



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRADE/2003/6
3 March 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Седьмая сессия, 13 и 16 мая 2003 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

**ПОСЛЕДНИЕ ИЗМЕНЕНИЯ В РАМКАХ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ
ПО РАЗРАБОТКЕ СТАНДАРТОВ НА СКОРОПОРТЯЩИЕСЯ
ПРОДУКТЫ И ПОВЫШЕНИЮ КАЧЕСТВА (PГ.7)**

НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ СОДЕРЖИТ ПУНКТЫ ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ

Записка секретариата

Настоящий документ дополняет доклад Рабочей группы (TRADE/WP.7/2002/9).
В нем отражено решение, которое предлагается принять Комитету в отношении названия Рабочей группы и планируемой работы на 2003 год.

I. Название Рабочей группы (см. TRADE/WP.7/2002/9, пункты 109-112)

1. Рабочая группа предлагает Комитету изменить название Рабочей группы на следующее: "Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества". Рабочая группа считает, что новое название более адекватно отражает характер работы, проводимой в настоящее время, а также является достаточно гибким для того, чтобы в будущем предусмотреть осуществление работы в отношении новых продуктов. Кроме того, оно короче и легче поддается запоминанию по сравнению с нынешним названием.
2. Комитету предлагается **утвердить** это решение.

II. Работа, которая проделана и запланирована с учетом дискуссий, состоявшихся на последней сессии Комитета (см. ECE/TRADE/300, пункты 46-52)*2.1 Поддержка работы ОЭСР, касающейся пояснительных брошюр*

3. Секретариаты ЕЭК ООН и ОЭСР осуществляют весьма тесное сотрудничество в целях устранения любых процедурных проблем, могущих привести к задержкам в подготовке пояснительных брошюр. Совещания обеих организаций проводятся на хорошо согласованной основе, и поэтому то, что деятельность в области стандартов и брошюр проводится в различных местах не влечет за собой никаких задержек, напротив, дает возможность проводить более углубленное обсуждение содержания стандартов.

2.2 Учебные курсы по применению стандартов ЕЭК ООН на мясо

4. Секретариат получил от министерства промышленности, науки и технологий Российской Федерации подтверждение предложения об организации в Москве двух мероприятий: семинара на тему "Проблемы в области осуществления Стандарта ЕЭК ООН на говяжьих туши и отрубы" (Москва, 13-14 мая 2003 года) и совещания докладчиков по курятине в течение первой или второй недели сентября 2003 года.
5. Комитету предлагается **принять к сведению** эту информацию.

III. Совещания специализированных секций и Рабочей группы, которые должны состояться в 2003 году

6. На 2003 год запланированы следующие совещания:

Ранний и продовольственный картофель (ГЭ.5) 24-25 марта

Семенной картофель (ГЭ.6)	26-28 марта
Мясо (ГЭ.11)	6-9 мая (докладчики - 5 мая)
Свежие фрукты и овощи (ГЭ.1)	17-20 июня (рабочие группы - 16 июня)
Сухие и сушеные продукты (фрукты) (ГЭ.2)	24-27 июня (рабочие группы - 23 июня)
Рабочая группа (РГ.7)	4-6 ноября (рабочие группы - 3 ноября)

IV. Другие заслуживающие внимания пункты

4.1 Использование товарных знаков в стандартах ЕЭК ООН

7. С учетом замечаний, полученных от держателей товарных знаков и Управления по правовым вопросам Организации Объединенных Наций, Рабочая группа приняла на своей последней сессии поправку к типовой форме стандарта на свежие фрукты и овощи. Принимая это решение, Рабочая группа преследовала цель защитить права держателей товарных знаков при одновременном обеспечении того, чтобы пользователи стандартов ЕЭК ООН по-прежнему получали всю необходимую им соответствующую информацию, даже если она включает в себя упоминание о товарных знаках. Международная ассоциация по товарным знакам (МАТЗ) приветствовала эту поправку и предложила Рабочей группе помощь в решении любых будущих вопросов, касающихся товарных знаков, для недопущения каких-либо дальнейших проблем.

4.2 Стандарты качества и органические продукты

8. В 2003 году Рабочая группа проведет исследование по вопросу о влиянии коммерческих стандартов качества на положение производителей органических продуктов с целью выяснения того, нужны ли отдельные стандарты на органические продукты или такие продукты могут удовлетворять критериям, предусмотренным нынешними стандартами ЕЭК ООН, или же в стандарты необходимо внести коррективы.

4.3 Кодификация в секторе свежих продуктов

9. Рабочая группа продолжает сотрудничать с Международной ассоциацией ЕАН в деле разработки международно согласованных кодов для свежих продуктов, которые должны использоваться в международной торговле. Для определения роли ЕЭК ООН в рамках данного проекта будут проведены консультации с Международной федерацией по кодированию продуктов.

4.4 Возможное сотрудничество двух специализированных секций по картофелю

10. Специализированные секции по разработке стандартов на ранний и продовольственный картофель и на семенной картофель провели свои совещания в 2003 году в течение одной и той же недели. Один из пунктов повестки дня касался возможного налаживания более тесного сотрудничества между группами, например посредством их объединения с целью сведения к минимуму административных усилий и обеспечения максимально возможного времени для дискуссий. Комитет будет проинформирован об итогах этих дискуссий.

11. Комитету предлагается **принять к сведению** эту информацию.

* * * * *